

A Könyvtári Intézet beszámolója a 2007. évi tevékenységéről

A korábbi évekhez hasonlóan a Könyvtári Intézet 2007. évi tevékenysége is a hármas irányultság jegyében zajlott, azaz az ágazati szakmapolitikai irányítás, a könyvtári rendszer (beleértve az egyes könyvtárakat és a könyvtárosokat), valamint a fenntartók, a partnerek, a társadalom igényeinek és elvárásainak megfelelően. A tartalmi kereteket a 2003-2007-es időszak magyar könyvtárügyi stratégiája, valamint az OSZK és a Könyvtári Intézet 2005-2008-as stratégiai feladatai jelentették.

Kiemelt feladataink voltak:

- A 2003-2007-es könyvtári stratégiai időszak kulcsterületein elért eredmények összegezés – részben a KI közvetlen részvétele, részben az összegyűjtött információk alapján
- Közreműködés a 2008-2013 közötti időszak könyvtári stratégiai tervének előkészítésében
- Közreműködés a Portál program projektjeinek kidolgozásában
- Közreműködés az Új Magyarország Fejlesztési Terv könyvtári operatív programjainak megismertetésében, a pályázati felkészítésben.

Feltételek, körülmények

A Könyvtári Intézet létszáma az év során tovább csökkent: 4 fő öregségi nyugdíjba vonult, 2 fő munkaviszonya megszűnt, 2 munkatárs pedig az év végén jelezte nyugdíjba vonulási szándékát, felmentési idejüket 2008 elején kezdik meg. Szomorú eseményként kell említeni egy munkatársunk, Krúner Zsófia halálát.

Egy fő vett részt másoddiplomás, 2 fő pedig doktori iskolai képzésben.

Az Intézet munkatársai a következő bizottságok munkájában vettek részt: intézeti honlap-bizottság, Intézeti Minőségirányítási Tanács (MIT); OSZK digitalizálási bizottság, állományvédelmi bizottság, gyűjteményfejlesztési bizottság, szabványosítási munkabizottság; Könyvtári Figyelő szerkesztőbizottság, 3K szerkesztőbizottság,

A költözből ebben az évben is kivettük a részünket: a Kutatási és Szervezetfejlesztési osztály teljes létszámú áthelyezése történt meg a 3. szintről az 5. szintre, az Oktatási osztály egy részének áthelyezése a 6.szintről az 5.szintre, valamint a Gyűjteményszervezési osztály egy részének áthelyezése az 5. szintről a 4. szintre.

2007-ben nem tudtuk lényegesen frissíteni a számítógépeinket, főként a KSZK munkatársak által használt számítógépek korszerűtlenek, és egyre inkább nehezítik a munkavégzést.

A stabil osztályvezetői gárda közreműködésével kiegyensúlyozott, jó légkörben végeztük munkánkat.

Kutatás, elemzés, fejlesztés

Fontos háttéranyagokat (szakirodalmi szemle, elemzés, összefoglalók) készítettünk a 2008-2013-as új könyvtári stratégiai tervhez a külföldi könyvtári stratégiákról, a hazai és a nemzetközi könyvtárügy trendjeiről. Tevékenyen végigkísértük a 2008-2013-ra szóló új stratégia anyagának kialakítását és véglegesítését, lépésről lépésre közvetítettük a stratégia alakulására vonatkozó információkat.

Szakirodalmi szemléket, nemzetközi kitekintéseket készítettünk többek között a TQM Minőségi díjakról, a felsőoktatási könyvtári normatívákról, a PLR helyzetéről és megoldásairól a nemzetközi könyvtárügyben.

Részt vettünk a “Könyvtáros életpálya vonzóbbá tétele” stratégiai munkabizottság munkájában. A beszámolási időszakban többek között elkészült az informatikus könyvtáros képzés könyvtári gyakorlataira vonatkozó felmérés elemzése; megalakult az etikai bizottság és elkészítette működésének ügyrendjét; elindult az európai minősítési rendszer (CERTIDoc) megismertetése a könyvtáros társadalommal. A 2003-2007-es stratégiai időszak második felére (2005-2007) vonatkozóan összegeztük e stratégiai kulcsterület eredményeit.

Külön összefoglaló tanulmányban jelentettük meg a könyvtárosok első 7 éves továbbképzési ciklusának tapasztalatait (http://www.ki.oszk.hu/kf/e107_plugins/content/content.php?content.38).

A könyvtárak rendszerszerű működésének vizsgálata kiterjedt az Országos Dokumentum-ellátási Rendszer könyvtárainak működésével kapcsolatos elemzésére. Vitára bocsátottuk az ODR

munkabizottság számára az ODR lelőhely-adatbázis és a könyvtárközi szolgáltatások összefüggéseit elemző munkaanyagunkat. Főbb tanulságait a DEENK által szervezett szakmai (Ariel) továbbképzésen, illetve a 2007. évi tatabányai ODR konferencián is ismertettük.

Ajánlást készítettünk a könyvtárközi dokumentum-szolgáltatás mutatóira (mérésére). Az ajánlás-tervezetet a tatabányai ODR konferencián fő vonalaiban ismertettük.

Kidolgoztuk a határon túli könyvtárak hosszú távú fejlesztési koncepcióját, melynek egyik részfeladatáént az OKM támogatásával megkezdjük az ODR kiterjesztését 12 határon túli könyvtárra, az elektronikus dokumentumküldő/fogadó szolgáltatás technikai és személyi feltételeinek kialakítása révén.

A Könyvtárellátási Szolgáltató Rendszer működésének vizsgálatához KSZR problématerképet készítettünk. Az abban felsoroltak alapján folyamatosan figyeljük a KSZR működését, gyűjtjük az információkat és jelezzük a felmerülő problémákat.

Elkészítettük a könyvtári szakfelügyelet működési tapasztalatainak elemzését a 2005-ös és 2006-os szakfelügyeleti jelentések alapján.

A nem nyilvános könyvtárakról készített 2006. évi elemzés tanulságai alapján az egyes könyvtártípusokra irányuló célvizsgálatokat folytattunk (múzeumi, honvédségi, BV könyvtárak stb.).

Könyvtári teljesítménymutatókat dolgoztunk ki a statisztika alapján, amelyet az Intézet honlapján közzétettünk. Vitaanyagot készítettünk a hazai könyvtári normák kidolgozásához. A vitákra és további egyeztetésre 2008-ban kerülhet sor.

A könyvtári minőségfejlesztés szolgálatában folytattuk kétirányú tevékenységünket: közreműködtünk a “Könyvtári Minőségfejlesztés ’21” projekt koordinálásában, ugyanakkor tovább építettük belső minőségfejlesztő rendszerünket is. Használói és partnerségi elégedettségvizsgálatokat folytattunk a Könyvtári Intézetben.

Használói elégedettségmérést folytattunk le az OSZK-ban is. Részt vettünk az OSZK teljesítménymutatóinak kidolgozásában. Összegeztük az OSZK jelenlegi és jövőbeli helyzetének és állapotának SWOT analízisét.

A MOKKA-R számára felmérést készítettünk a magyarországi könyvtárakban fellelhető régi könyvek mennyiségéről.

Könyvtár-szociográfiai kutatást folytattunk és kutatási jelentést készítettünk “A városi könyvtárak szerepváltozásai” címmel. Az anyag szakmai vitájára 2008 elején kerül sor.

Folytattuk az olvasási és kulturálódási szokások változásainak, trendjeinek feltárását a 2005-ös TÁRKI-ITTK adatfelvétel nyomán. Tanulmány készült a felekezeti hovatartozás és a kulturális javakkal való élés, a kulturális értékrend összefüggéseiről.

A könyvtár és társadalom kapcsolatának vizsgálata ebben az évben is a cigányság kulturális integrációját kívánta elősegíteni a “Híd-szerepek” című, NKA támogatással készült kötet szerkesztésével.

A 2007-ben már kibontakozó olvasásfejlesztési programok számára készült el ill. egészült ki a Gyermekirodalmi Adatbázis. Elkészítettük az “Olvass nekem!” című válogatott, annotált gyermekirodalmi bibliográfia folytatását több szempont szerinti keresést biztosító adatbázis formájában, amely az 1993-tól 2005-ig megjelent szépirodalomból nyújt igényes válogatást korosztályok szerinti csoportosításban. Az adatbázis nyilvánosan hozzáférhető a Könyvtári Intézet, a Magyar Olvasástársaság és az Egyszervolt honlapján.

A kísérleti jelleggel megindult Könyvtári Minerva adatbázist bővítettük: folytattuk az adatgyűjtést az e-mail címmel nem rendelkező közkönyvtárak, illetve az iskolai könyvtárak körében.

A könyvtárak mindennapi működését segítő szolgáltatásaink

2007 első negyedévében bevezettük az új, php-felületű intézeti honlapot; számos új felületű belső és külső hozzáférésű szolgáltatás honlapját programoztuk az új portálhoz igazodva. Tájékoztatást adtunk az új portál létrejöttének körülményeiről és működéséről (előadások, tréningek, tanulmányok), módszertani segítséget nyújtottunk a hasonló rendszert és honlapot működtetni szándékozó könyvtáraknak.

Folyamatosan gondozzuk és közvetítjük az EBSCO tartalomszolgáltatást. A beszámolási időszakban kiemelt figyelmet fordítottunk a városi könyvtárak körére: a használat ösztönzésére megfogalmazott e-mailt küldtünk minden érintett könyvtárnak, azóta folyamatosan érkeznek a regisztrációs kérelmek. Az EBSCO hivatalos oldalára rendszeresen továbbítottunk magyar ill. magyar vonatkozású anyagokat.

ODR információs oldalt működtettünk a KI honlapján, az információkat, dokumentumokat, adatokat folyamatosan frissítettük (a bibliográfiát, a statisztikai adatokat frissítettük, útmutatót tettünk közzé a postaköltség térítés változásához, követtük a személyi változásokat).

A hazai könyvtárak honlapjain fellelhető on-line bibliográfiákat és bibliográfiai adatbázisokat, helyismereti adatbázisokat és bibliográfiákat számba vevő intézeti weboldalt rendszeres frissítettük, valamint bővítettük az egyéb kulturális közintézményekben (múzeumok, levéltárak stb.) készülő bibliográfiákkal, adatbázisokkal.

Az átfogó szakmai faktografikus információs rendszer kialakításához kapcsolódóan elkezdtük a könyvtáros szakma személyi kataszterének (Könyvtáros ki-kicsoda) elkészítését. Az adatbázis tervezése, definiálása megtörtént.

Folyamatosan működött a Pályázati Figyelőnk, amely rendszeresen hírt adott az NFÜ honlapján megjelenő Európai Unió pályázati lehetőségeiről is. Az ÚMFT híreinek egyébként külön, kiemelt rovatot biztosítottunk honlapunkon.

Működött és rendszeresen frissült a Könyvplusz, a Külföldi beszerzési források, a Tankönyvek és tankönyvkiadók web-oldala a Könyvtári Intézet honlapján, összegyűjtöttük a határon túli kiadók adatait. Internetes felmérést indítottunk a Gyarapítóknak szóló szolgáltatások használatáról. Az eredményt összegeztük.

Működtettük a könyvtári fölőspéldány-jegyzékek közreadására létrehozott web-es szolgáltatást, 2007-ben 199 fölőspéldány-jegyzéket adtunk közre.

A könyvtárépítéssel és berendezéssel, a könyvtárak költöztetésével kapcsolatos információkat és az érvényben lévő könyvtárépítési szabványok jegyzékét folyamatosan frissítettük és bővítettük. Segédletet készítettünk a könyvtárépítés vagy felújítás előtt álló könyvtárak vezetői számára, hogyan kell a folyamatot megtervezni és lépésről-lépésre lebonyolítani.

A biztonságtechnikai, az árnyékolás-technikai, világítástechnikai, állományvédelmi (restaurálási) információszolgáltatást, továbbá az elektronikus (veszélyes) hulladék kezelésével és megsemmisítésével foglalkozó cégek adatait folyamatosan bővítettük és frissítettük.

Gondoztuk, frissítettük a Fogyatékkal élők eszközei című szolgáltatást. Könyvtárak fogyatékkal élőknek címmel a honlapon több szempont szerinti keresést nyújtó szolgáltatást indítottunk.

A hungarológiai kézikönyvtári jegyzéket bővítettük a 2006-ban megjelent kiadványokkal. A jegyzéket összevetettük a Magyar Elektronikus Könyvtár állományával, a kapcsolódási pontokat megjelöltük.

Folyamatosan gondoztuk a Köztauruszt, tezaurusz-építést végeztünk, kapcsolatot tartottunk az e rendszert alkalmazó könyvtárakkal, koordináltuk a fejlesztéssel kapcsolatos feladatok végrehajtását. Tezaurusz-tanfolyamot és szakmai konzultációt (földrajzi nevek a tartalmi feltárásban) tartottunk az OSZK feldolgozó könyvtárosainak.

Folyamatosan dolgoztunk a 2006-ban nyomtatásban megjelent ETO konkordanciajegyzékén, a raktározási táblázatok módosítása érdekében 15 könyvtár által delegált munkabizottság tevékenységét koordináltuk. Módszertani segítséget nyújtottunk az új ETO konkordanciájának megoldásaihoz a könyvtári rendszerek használóinak (átjelzetelés, mutatózás stb.)

Oktatásszervezési, oktatási tevékenység

Az iskolarendszeren kívüli képzőhelyek közös műhelymunkájának folytatása érdekében kidolgoztuk a segédkönyvtáros képzés szakmai és vizsgakövetelményeire vonatkozó rendeltetvézet végleges változatát, valamint a moduláris (könyvtáros asszisztens és segédkönyvtáros modulok) képzési programot és a modulzáró vizsgák anyagát és a 2008 szeptemberében indítandó képzés bevezetésének lehetséges módjait.

Megjelentettük nyomtatásban a könyvtári és információs területhez kapcsolódó kompetenciák útmutatója (CERTIDoc) magyar változatát és a Magyar Könyvtárosok Egyesületének “Versenyképes ország – versenyképes könyvtárossal” elnevezésű projektjéhez kapcsolódva, a francia ADBS képviselőivel együttműködve, előadások és tréningek során népszerűsítve elindítottuk az útmutató szakmai körökben történő elfogadtatását.

A Magyar Könyvtárosok Egyesületével együttműködve koordinációs szerepet vállaltunk a könyvtárosok Információs Társadalmi Tanácsadó (eTanácsadó) képzésében, képzési helyszíneként magunk is több tanfolyam keretében közel száz résztvevő képzését folytattuk le.

Összegyűjtöttük az utóbbi évtizedek könyvtáros képesítést adó okleveleit feltáró képzési kataszter adatbázisának alapanyagát. A feltárt szakirodalom ellentmondásai miatt megterveztük az adatok képzőhelyek által történő ellenőrzésének folyamatát.

A módosított közalkalmazotti törvényből következő gyakornoki rendszer számára a könyvtári területen általánosan használható gyakornoki szabályzatot készítettünk. Az OKM Könyvtári osztályának felkérésére - a követő jogszabályok módosításából következően - a gyakornoki munka kiváltására 120 órás akkreditált továbbképzési programot nyújtottunk be akkreditációra, Könyvtári munka gyakorlati megközelítésben (gyakornoki követelmények) címmel.

Részletes koncepciót dolgoztunk ki a határon túli könyvtárosképzés támogatására. Együttműködési szerződés keretében közös képzési tevékenységet folytattunk a Publika Magyar Könyvtári Körrel a határon túli könyvtárosok minél szélesebb körű bevonása érdekében. Ősszel akkreditált tanfolyamot (Alapfokú Internet-használati ismeretek) tartottunk Zentán, a Kapocs Könyvtári Csoport felkérésére.

Együttműködési szerződés keretében közös szakmai módszertani tevékenységet folytattunk a Fővárosi Pedagógiai Intézettel az iskolai könyvtári területen, a könyvtárostanárok szakmai napjain előadásokat, konzultációkat (ETO, raktározási táblázatok, képzési lehetőségek stb.) tartottunk.

Közös képzési tevékenységet folytattunk a British Councillel: két alkalommal olvasásfejlesztési tréninget szerveztünk könyvtári menedzserek és könyvtárostanárok számára.

Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatala Magyar Bíróképző Akadémiával közösen, operatív program keretében négymodulos, 120 órás akkreditált továbbképzést készítettünk elő a bírósági könyvtárosok számára.

Újabb programokat nyújtottunk be akkreditációra az OKM Könyvtári Akkreditációs Szakbizottsághoz az alábbi témákban:

Kommunikációs ismeretek könyvtárosoknak (tréning)

[Angol szaknyelvi tanfolyam könyvtárosok részére](#)

[Szövegfeldolgozás XML alapokon I-II.-III-IV.](#)

[Tartalmi feltárás mesterséges nyelven alapuló eszköze: az ETO](#)

[Tartalmi feltárás természetes nyelven alapuló eszközei](#)

A [web 1.0-tól a web 2.0 felé a megváltozott internetes világban](#)

A könyvtáros mint felnőttoktató (andragógiai ismeretek könyvtáros-oktatóknak)

Az év során 13 akkreditált tanfolyamot tartottunk összesen 204 résztvevővel. 2007 májusában befejeztük az utolsó könyvtáros asszisztens tanfolyamot 37 résztvevővel.

Szakirodalmi információs szolgáltatás

Az OSZK-val szoros együttműködésben működtettük a KSZK olvasó- és tájékoztató szolgálatát. Tevékenységünk legfontosabb adatai: 1400 érvényes regisztrációval rendelkező olvasó; a személyes könyvtárhasználatok száma 2224; ehhez még jelentős mennyiségű távhasználat (katalógus, MANCI adatbázis, honlap) is járult. A kölcsönzött dokumentumok száma 3631 darab, a helyben használt dokumentumoké 4837 volt. Könyvtárközi kölcsönzés keretében 72 dokumentumot szolgáltatunk: 32 darabot eredetiben, 32-t nyomtatott másolatban, 8-at pedig elektronikus formában. Olvasótermünk nyitva tartása 2007 áprilisától az OSZK-éhoz igazodva a 10 órától 20 óráig tartó időszakra módosult.

A helyszíni, telefonos és elektronikus postai tájékoztatás mellett folyamatosan részt vettünk a LibInfo internetes tájékoztató szolgálatban (137 könyvtártudományi, könyvtárügyi, valamint könyv- és könyvtártörténeti témájú kérdés megválaszolása és irodalomkutatások összeállítása).

A KSZK csatlakozott a MATARKA-konzorcium és az OSZK közötti e-dokumentumszolgáltatási megállapodáshoz, és elvállalta a könyvtártudományi folyóiratok cikkeinek szolgáltatását. 2007-re elkészült korábbi önálló tartalomjegyzék-szolgáltatásunkat beépítettük a MATARKA adatbázisába, ami a konzorciumi csatlakozással összefüggő retrospektív munkát jelentett.

A kurrens időszaki kiadványok és a LISA adatbázis 2008. évre történő előfizetésére 3.665.000,- Ft-ot fordítottunk. A KSZK állománya 431 könyvvel gyarapodott (vétel 38 db, ajándék/hagyaték 326 db, kötelempéldány 35 db, saját csere 17 db, a nemzetközi cseréből 15 db, összesen kb. 1.277.000 Ft értékben). A kurrens időszaki kiadványokból 198 cím összesen 237 évfolyama érkezett be. Az állományból összesen 130 kötetet töröltünk; 6 db főlépéldány-jegyzéket készítettünk, a felajánlott kötetek kb. negyedére tartott igényt másik könyvtár.

Tovább építettük az Európai Könyvtörténeti Gyűjtemény virtuális katalógusát, amely az OSZK törzsgyűjteményében, különgyűjteményeiben, a KSZK és azon belül az EKGy állományában lévő könyvtörténeti könyveket tárja fel. Az EKGy többnyelvű honlapjának fordításait gondoztuk, a linkgyűjteményt gyarapítottuk.

Megkezdődött a 2007. évi magyar cikkek kurrens feldolgozása a HUMANUS (korábbi nevén HUSZA) adatbázisban. A HUMANUS-ból való kiadvány- és bibliográfia-előállítás menetét kidolgoztuk (az érintett kiadványok: MAKSZAB, a Magyar Könyvszemle éves bibliográfiája, Annual Bibliography of the History of Books and Libraries, a Könyvtári Figyelő referáló rovata). A gyűjtőkörök elhatárolását, a munkafolyamatok leírását, valamint a programozó számára szóló munkaanyagot tartalmazó dokumentum első változata elkészült.

Folytatódott a Kárpát-medence magyar könyvtörténeti adatbázisának kiépítése, a retrospektíven feldolgozott anyag mennyisége időarányosan bővült, több mint 700 tétellel.

2007-ben első ízben készítettük el A magyar nyomda-, könyv-, sajtó- és könyvtártörténet bibliográfiáját a 2006. évben megjelent dokumentumokról a Magyar Könyvszemle című folyóirat számára.

A Magyar Könyvtári Szakirodalom Bibliográfiájának 2007-ben elkészült a 2005/1-2. és 3-4. száma, és megkezdődött a 2006/1-2. és 3-4. szám korrektúrája. Ezek a számok és ezt követően a továbbiak is - takarékosági és szakmai okokból egyaránt - a Könyvtári Intézet honlapján elektronikus kiadványként jelennek meg, és bekerülnek az Elektronikus Periodika Archivumba is.

Gondoztuk az intézeti honlapnak a KSZK-ra vonatkozó részét. A honlapon új szolgáltatást indítottunk (KSZK ajánló címen, több ízben friss összeállításokat és híreket tettünk közzé). Használóink számára – nem rendszeresen megjelenő - elektronikus hírlevelet szerkesztettünk.

Az év folyamán négy könyvtáros hallgatót fogadtunk szakmai gyakorlatra, különböző oktatási intézményekből és évfolyamokról. Egy hallgatóval rendszeresen konzultáltunk, aki a KSZK-ról írta szakdolgozatát.

2007 áprilisában használói elégedettségvizsgálatot végeztünk a KSZK-ban a minőségbiztosítási program részeként; az eredményeket és a következtetéseket összesítettük, a szükséges intézkedéseket megfogalmaztuk. A beszámolót a Könyvtári Intézet honlapján közreadtuk.

A használók csoportos képzésére hét alkalommal került sor, összesen 68 fő részvételével. Használó képzési tevékenységünket főként a felsőoktatási intézmények hallgatói körében fejtettük ki, az oktatókkal szoros együttműködésben. A munkát segítő különböző nyomtatott és elektronikus segédleteket állítottunk össze és bocsátottunk használóink rendelkezésére. A KSZK szolgáltatásait különböző elektronikus hallgatói fórumokon népszerűsítettük.

Új szolgáltatásként egyéni képzést és konzultációt indítottunk a KSZK és adatbázisai használatáról. Szintén újdonság, hogy az on-line katalógus használatához önálló tanulásra alkalmas gyakorló feladatokat dolgoztunk ki; ezeket e-mailben küldjük el a használóknak. A Könyvtári Intézet tanfolyamaihoz kapcsolódva könyvtárbemutatókat tartottunk, és írásos propagandaanyagot készítettünk.

Az OSZK kezdeményezéséhez csatlakozva a múzeumok éjszakáján immár harmadik alkalommal megszerveztük a könyvtári éjszakát a KSZK-ban (ezúttal Kódfejtők éjszakája címmel); a program több mint 700 látogatót vonzott.

Elősegítettük a Könyvtári Intézet és az OSZK nemzetközi kapcsolatainak ápolását (levelezés, fordítások, lektorálás, előadás tartása, referenz kérdések megválaszolása e-mailben).

Két alkalommal képviseltük a Könyvtári Intézetet külföldön (2007. március, Párizs, CERTIDoc-érkezlet; 2007. november, Varsó, a Goethe Institut rendezvénye).

Több külföldi vendég számára bemutattuk a Könyvtári Intézet és a KSZK szolgáltatásait, továbbá a magyar könyvtárügyet.

A Könyvtári Intézet kiadványai a beszámolási időszakban:

- Könyv, Könyvtár, Könyvtáros évi 12 szám (NKA támogatással)
- Könyvtári Figyelő évi 4 szám (NKA támogatással)
- MAKSZAB 2005/1-2, 2005/3-4 , 2006/1-2, 2006/3-4;
- Fodor Péter - Havas Katalin: Könyvtári protokoll (Továbbképzés felsőfokon sorozat) az NKA támogatásával
- LIS Euroguide. Kompetenciák, tulajdonságok, minősítési szintek. (EuroTéka sorozat).
- Skaliczki Judit: Az első lépésektől a könyvtár stratégiai tervének elkészítéséig (A jó gyakorlat a könyvtári minőségirányítás bevezetéséhez c. sorozat), az NKA támogatásával

- Szilvássy Zoltánné: Az időszaki kiadványok - és egyéb folytatódó források - könyvtári kezelése (Továbbképzés felsőfokon sorozat), az NKA támogatásával

Budapest, 2008. január 31.

Bartos Éva
igazgató